



New Hampshire Department of Health and Human Services
9 de octubre de 2014

Preguntas frecuentes sobre el enterovirus D68 (EV-D68)

¿Qué es el enterovirus D68?

El enterovirus-D68 (EV-D68) es uno de los muchos enterovirus no polio. Este virus se identificó por primera vez en California en 1962, pero no se ha denunciado frecuentemente en los Estados Unidos.

¿Cuáles son los síntomas de la infección por el EV-D68?

El EV-D68 puede causar enfermedad respiratoria entre leve y grave.

- Los síntomas leves consisten en fiebre, secreción nasal estornudos, tos y dolores corporales y musculares.
- La mayoría de los niños que se enfermaron gravemente por la infección con EV-D68 en Missouri e Illinois, los primeros estados que advirtieron un aumento de los niños con infecciones respiratorias más graves, tenían dificultad para respirar, y algunos tenían sibilancias (un sonido que parece un silbido o un repiqueteo cuando alguien respira). Muchos de estos niños tenían asma o antecedentes de sibilancias.

¿Cómo se propaga el virus?

Se cree que el EV-D68 se propaga principalmente por medio de secreciones respiratorias, como la saliva, la mucosidad nasal o las gotitas que se producen al toser. Es probable que el virus se propague de una persona a otra cuando una persona infectada tose o estornuda, o a través de superficies y manos contaminadas.

¿Cuál es la extensión de este brote epidémico?

Es probable que la mayoría de los estados de los Estados Unidos estén afectados por enfermedades respiratorias causadas por el EV-D68. Sin embargo, es demasiado pronto para saber exactamente cuánto se ha extendido en los EE. UU. Más de 40 estados han confirmado infecciones por EV-D68, lo que significa que se detectó por lo menos un caso en cada estado de la lista, pero no está clara la extensión de las infecciones en cada uno de los estados. Es posible que el virus también esté presente en otros estados, pero podría no haberse detectado aún ya que puede haber una demora entre el momento en que un paciente consulta al médico y el momento en que se devuelven los resultados de los análisis. A medida que las investigaciones avancen, podremos comprender mejor si la tendencia de las infecciones por el EV-D68 va en aumento o en descenso. En las próximas semanas, esperamos que más estados confirmen casos de infección por el EV-D68.

¿Qué tan comunes son las infecciones por EV-D68 en los Estados Unidos?

Se cree que las infecciones por el EV-D68 ocurren con menor frecuencia que las infecciones por otros enterovirus; sin embargo, no sabemos cuántas infecciones y muertes causadas por el EV-D68 se producen cada año en los Estados Unidos. No se exige a los profesionales sanitarios que comuniquen esta información como rutina al

Departamento de Salud y Servicios Humanos de New Hampshire, ni a los departamentos de sanidad de otros estados. Tampoco se dispone de análisis de rutina para detectar el EV-D68, lo que limita la identificación y denuncia de este virus.

¿En qué época del año hay mayores probabilidades de que las personas contraigan infecciones por enterovirus?

En general, la propagación de enterovirus con frecuencia es bastante impredecible, y distintos tipos de enterovirus pueden ser comunes en años diferentes, sin un patrón específico. En los Estados Unidos, es más probable que las personas se infecten con enterovirus en verano y en otoño. Actualmente estamos en la mitad de la temporada de enterovirus, y es probable que las infecciones por el EV-D68 disminuyan más adelante en el otoño.

¿Quién corre riesgo?

En general, los bebés, niños y adolescentes presentan mayores probabilidades de infectarse con enterovirus y enfermarse. Eso sucede porque aún no tienen la inmunidad (protección) que se adquiere con las exposiciones anteriores a esos virus. Creemos que esto es así también en el caso del EV-D68, ya que la mayoría de los pacientes que se presentan en los hospitales con infecciones por EV-D68 son niños y adolescentes. Los niños con asma o antecedentes de sibilancias parecen correr mayor riesgo de contraer enfermedades respiratorias graves.

¿Cómo se diagnostica el EV-D68?

En el caso de los pacientes que presentan una infección respiratoria, el EV-D68 se puede diagnosticar mediante análisis de laboratorio específicos que se hacen a muestras que se extraen de la nariz y la garganta de una persona. Muchos hospitales y algunos consultorios médicos pueden analizar a los pacientes enfermos para saber si tienen infección por enterovirus. No obstante, no pueden hacer análisis específicos para determinar el tipo de enterovirus, como por ejemplo el EV-D68. Analizar las muestras y obtener los resultados de laboratorio puede llevar un tiempo, ya que la determinación del tipo de virus sólo la pueden hacer los CDC y unos pocos laboratorios de salud pública del estado. El laboratorio de Salud Pública del estado de NH actualmente no hace estos análisis específicos.

¿Quién se debería hacer análisis?

Los pacientes que presenten síntomas de enfermedad respiratoria grave y dificultad para respirar, sin que exista otra causa clara, se deben hacer análisis para detectar el EV-D68. Cualquier persona con una enfermedad respiratoria debería consultar a su profesional sanitario si tiene dificultad para respirar o si sus síntomas empeoran.

¿Cuál es el tratamiento para el EV-D68?

No hay un tratamiento específico para las personas con enfermedad respiratoria causada por el EV-D68. En el caso de enfermedad respiratoria leve, los síntomas se pueden aliviar con medicamentos de venta libre para el dolor y la fiebre. NO se debe administrar aspirina a los niños. Algunas personas con enfermedad respiratoria grave podrían tener que ser hospitalizadas. Actualmente no hay medicamentos antivirales disponibles para las personas infectadas con el EV-D68.

¿Cómo me puedo proteger y proteger a mi familia?

Puede ayudar a protegerse de las enfermedades respiratorias siguiendo estos pasos y exhortando a otras personas a hacer lo mismo:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante 20 segundos, especialmente después de cambiar pañales.
- Evite tocarse los ojos la nariz y la boca sin lavarse las manos.
- Evite besar, abrazar y compartir tazas o vasos o cubiertos con personas que están enfermas.
- Desinfecte con frecuencia las superficies que se tocan, como juguetes y pomos de puertas, especialmente si alguien está enfermo.

Como las personas con asma corren mayor riesgo de contraer enfermedades respiratorias, deben tomar sus medicamentos como se les indicó y mantener el control de su enfermedad durante este período. También deberían recibir la vacuna contra la gripe lo antes posible, ya que corren mayor riesgo de sufrir complicaciones graves causadas por el virus de la gripe. Actualmente no hay ninguna vacuna contra el EV-D68.

¿Que deberían hacer las personas con asma y los niños que sufren afecciones tales como la enfermedad reactiva de las vías respiratorias (antecedentes de tos, sibilancias o falta de aliento que pueden o no ser causados por el asma)?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades y el Departamento de salud y Servicios Humanos de New Hampshire recomiendan que:

- Trate y actualice su plan de acción contra el asma con su médico de atención primaria.
- Tome sus medicamentos recetados para el asma como le indicaron, especialmente los medicamentos de control a largo plazo.
- Asegúrese de tener siempre con usted su medicamento paliativo.
- Si le aparecen nuevos síntomas de asma, o empeoran, siga los pasos de su plan de acción contra el asma. Si sus síntomas no desaparecen, llame de inmediato a su profesional sanitario.
- Los padres deben cerciorarse de que el cuidador y/o maestro de su hijo conozca su afección y sepa qué hacer para ayudar si el niño sufre algún síntoma relacionado con el asma.

¿Hay una vacuna contra el EV-D68?

No, no hay vacunas para prevenir las infecciones del EV-D68.

¿El EV-D68 es mortal?

Durante este último aumento de las infecciones respiratorias, se han denunciado muertes no confirmadas asociadas al EV-D68.

¿Cómo podrían ayudar a evitar las infecciones causadas por el EV-D68 las escuelas, los centros de cuidado infantil y los consultorios?

Se exhorta a las escuelas a que se mantengan alerta frente al aumento imprevisto de la enfermedad entre sus alumnos, y que comuniquen cualquier presunto brote de cualquier enfermedad, incluido el EV-D68, al Departamento de Salud y Servicios Humanos de New Hampshire, División de Servicios de Salud Pública al 603-271-4496.

Si a un niño se le diagnostica EV o EV-D68, ¿se lo debe excluir de la escuela/servicio de guardería?

Los niños deben quedarse en su casa hasta que no tengan fiebre durante 24 horas por lo menos (sin tomar ningún medicamento para bajar la fiebre), y hasta que el niño empiece a sentirse mejor. No se sabe durante cuánto tiempo, después de contraer una infección respiratoria por enterovirus, alguien puede continuar contagiando el virus, así que cuando el niño vuelva a la escuela, debe seguir poniendo en práctica el protocolo de enfermedades respiratorias y el lavado de manos adecuado.

¿Existe el riesgo de que mi hijo contraiga el EV-D68 si va a la escuela?

Al igual que con otras infecciones respiratorias, inclusive la gripe y el resfrío común, existe cierto riesgo de contagiarse del EV-D68 en lugares donde hay muchas personas, como por ejemplo las escuelas y las guarderías infantiles. Los niños se pueden proteger lavándose las manos con frecuencia, no tocándose los ojos y la nariz, y tosiendo o estornudando en un pañuelo de papel o su brazo/codo, y desechando adecuadamente el pañuelo de papel. Los padres nunca deberían enviar a un niño enfermo a la escuela. Un niño con una fiebre de 100 °F o más debe quedarse en su casa hasta que no tenga fiebre durante 24 horas.

¿Qué está haciendo el Departamento de Salud y Servicios Humanos de New Hampshire para responder al EV-D68?

El DHHS continúa vigilando la situación y está en comunicación con hospitales, departamentos sanitarios locales, profesionales sanitarios, escuelas y empresas de guarderías con respecto a análisis y asesoramiento clínico. En colaboración con los CDC y otros asociados, el DHHS está haciendo analizar muestras para determinar la extensión de la infección por EV-D68 en New Hampshire. El DHHS también ofrece información y orientación sobre el EV-D68 a médicos y asociados.

¿Se ha confirmado el EV-D68 en New Hampshire?

Sí. Hasta ahora, se han confirmado siete casos en New Hampshire. Además hay varios casos que están a la espera del resultado final del análisis. La identificación de este virus en el estado estaba prevista y su presencia no cambia las recomendaciones respecto a la prevención y el control.

Escuché que el EV-D68 causa síntomas neurológicos en los niños, entre los que se incluyen debilidad en las extremidades; ¿es cierto?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades investigan actualmente un brote de nueve casos de niños en Colorado con un síndrome neurológico, inclusive debilidad de las extremidades, comunicados desde agosto. Desde entonces, se han informado otros casos de parálisis en otros estados. La causa de este síndrome se desconoce actualmente, y podría o no estar relacionada con el aumento actual de la extensión de la propagación de infecciones por EV-D68; la investigación está en curso.

Para obtener más información sobre el enterovirus D68, visite el sitio web del Departamento de Salud y Servicios Humanos en: www.dhhs.nh.gov o el sitio web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades en www.cdc.gov.